

|   |   |  |
|---|---|--|
| <p>Német Nemzetiségi<br/>Önkormányzat<br/>Kismaros<br/>2623 Kismaros Kossuth Lajos út<br/>22.<br/>Tel.: 06-27-639-132</p> |  | <p>Donauschwäbische<br/>Selbstverwaltung<br/>Kleinmarosch<br/>2623 Kismaros Kossuth Lajos út<br/>22.<br/>Tel.: 06-27-639-132</p> |
|---|---|--|

## Jegyzőkönyv

**Készült:** Német Nemzetiségi Önkormányzat Kismaros 2019. július 8-án 17:00-kor megtartott testületi ülés

**Jelen vannak:**

|                          |                   |
|--------------------------|-------------------|
| Erdővölgyi Emilné        | elnök             |
| Buzásiné Delacasse Ivett | elnök helyettes   |
| Less Rudolf              | képviselő         |
| dr. Horváth Péter        | jegyző            |
| Korcsokné Bodnár Ildikó  | jegyzőkönyvvezető |

Meghívottak: Krebszné Gábor Tamara  
Greffné Less Aranka  
Bognár Noémi Művelődési Ház és IKSZT intézményvezetője

*Erdővölgyi Emilné elnök:* Szeretettel köszöntöm a jelenlévőket. Megállapítom, hogy a testület határozatképes, ismertetem a mai rendkívüli testületi ülés napirendi javaslatát.

### **Javasolt napirend:**

#### **1./ Nemzetiségi Csoportok beszámolója**

Előterjesztő: Marus Táncsoport - Krebszné Gábor Tamara, írásbeli előterjesztés  
Német Nyelvi Klub - Greffné L. Aranka, írásbeli előterjesztés

#### **2./ Beszámoló a nyelvi tábor eredményeiről**

Előterjesztő: Buzásiné Delacasse Ivett elnökhelyettes, írásbeli előterjesztés

#### **3./ Közművelődési együttműködés véleményezése**

Előterjesztő: Erdővölgyi Emilné elnök, írásbeli előterjesztés

#### **4./ Riener díj odaítélésének szabályzata**

Előterjesztő: Erdővölgyi Emilné elnök, írásbeli előterjesztés

#### **5./ Előkészületek az őszi rendezvényeinkre**

- Mihály nap – Megrendelő

- Rézi nap – Iskolák felkérése a „Nagyanyáink öröksége” című kiállításra

Előterjesztő: Erdővölgyi Emilné elnök, szóbeli előterjesztés

#### **6./ Előkészületek az önkormányzati választásra**

Előterjesztő: Erdővölgyi Emilné elnök, szóbeli előterjesztés

#### **7./ - Két ülés közötti kiadások**

- Pénzügyi helyzet

Előterjesztő: Erdővölgyi Emilné elnök, szóbeli előterjesztés

## **8./ Egyebek**

**Erdővölgyi Emilné elnök:** Van-e valakinek kérdése, észrevétele a napirendi pontokkal kapcsolatban? Szavazásra bocsátom a testületi ülés napirendjét. Aki támogatja a napirendi pontokat, kérem kézfeltartással szavazzon.

A Kismarosi Német Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete 3:0:0 szavazati aránnyal a testületi ülés napirendjét az alábbiak szerint elfogadta:

### **Napirend:**

#### **1./ Nemzetiségi Csoportok beszámolója**

Előterjesztő: Marus Táncsoport - Krebszné Gábor Tamara, írásbeli előterjesztés  
Német Nyelvi Klub - Greffné L. Aranka, írásbeli előterjesztés

#### **2./ Beszámoló a nyelvi tábor eredményeiről**

Előterjesztő: Buzásiné Delacasse Ivett elnökhelyettes, írásbeli előterjesztés

#### **3./ Közművelődési együttműködés véleményezése**

Előterjesztő: Erdővölgyi Emilné elnök, írásbeli előterjesztés

#### **4./ Riener díj odaítélésének szabályzata**

Előterjesztő: Erdővölgyi Emilné elnök, írásbeli előterjesztés

#### **5./ Előkészületek az őszi rendezvényeinkre**

- **Mihály nap – Megrendelő**

- **Rézi nap – Iskolák felkérése a „Nagyanyáink öröksége” című kiállításra**

Előterjesztő: Erdővölgyi Emilné elnök, szóbeli előterjesztés

#### **6./ Előkészületek az önkormányzati választásra**

Előterjesztő: Erdővölgyi Emilné elnök, szóbeli előterjesztés

#### **7./ - Két ülés közötti kiadások**

- **Pénzügyi helyzet**

Előterjesztő: Erdővölgyi Emilné elnök, szóbeli előterjesztés

## **8./ Egyebek**

### **1. Napirend: Nemzetiségi Csoportok beszámolója**

**Erdővölgyi Emilné elnök:** Kiküldésre került az előterjesztés, melyben a Nemzetiségi Csoportok részletes tájékoztatását találhatjuk.

Köszönöm a beszámolót Greffné Less Arankának és Krebszné Gábor Tamarának. A Marus Hagyományőrző Táncsoport szakmai beszámolója nagyon részletes, színes és csodálatos fotókkal teli, aminek személy szerint nagyon örültem.

Van-e valakinek kérdése, észrevétele? Szavazásra bocsátom a napirendi pont tárgyában az alábbi határozati javaslatot:

Német Nemzetiségi Önkormányzat Kismaros Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja a nemzetiségi csoportoknak a beszámolóját. Elsőként kérem, szavazzunk a Marus Hagyományőrző Tánccsoport szakmai beszámolója a 2018/2019.-es tanévéről.

Aki egyetért a határozati javaslatban foglaltakkal, kérem kézfeltartással szavazzon.

A testület (3:0:0) szavazati aránnyal hozta meg határozatát:

**33/2019. (VII.08.) sz. NNÖK KH.**  
**Német Nemzetiségi Önkormányzat Kismaros Képviselő-testülete**  
**úgy dönt, hogy a Marus Hagyományőrző Tánccsoport Egyesület**  
**2018/2019. évről szóló beszámolóját elfogadja, és az együttműködési megállapodás**  
**alapján továbbra is támogatja a nemzetiségi élet örökségének őrzésében és**  
**továbbadásában.**

**Felelős:** elnök

**Határidő:** azonnal

Német Nemzetiségi Önkormányzat Kismaros Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja a nemzetiségi csoportoknak a beszámolóját. Kérem szavazzunk a a Német Nyelvi Klub 2018/2019.-es tanévének beszámolójáról.

Aki egyetért a határozati javaslatban foglaltakkal, kérem kézfeltartással szavazzon.

A testület (3:0:0) szavazati aránnyal hozta meg határozatát:

**34/2019. (VII.08.) sz. NNÖK KH.**  
**Német Nemzetiségi Önkormányzat Kismaros Képviselő-testülete**  
**úgy dönt, hogy a Német Nyelvi Klub**  
**2018/2019. évről szóló beszámolóját elfogadja,**  
**és továbbra is biztosítja a helyet a Klub működéséhez.**

**Felelős:** elnök

**Határidő:** azonnal

## **2. Napirend: Beszámoló a nyelvi tábor eredményeiről**

**Erdővölgyi Emilné elnök:** Kiküldésre került az előterjesztés, melyben a Buzásiné Delacasse Ivett beszámolóját olvashatjuk a nyelvi táborról, ami nagyon részletes és színes programokat tartalmazott Ausztriában a kismarosi német tagozatos diákoknak és tanáraiknak. Sok ismeretet szereztek a nyelvi formulák elsajátításában, valamint a szokások és ételféleségek megismerésében.

Van-e valakinek kérdése, észrevétele? Szavazásra bocsátom a napirendi pont tárgyában az alábbi határozati javaslatot:

Német Nemzetiségi Önkormányzat Kismaros Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja a német nyelvi táborról szóló beszámolót.

Aki egyetért a határozati javaslatban foglaltakkal, kérem kézfeltartással szavazzon.

A testület (3:0:0) szavazati aránnyal hozta meg határozatát:

**35/2019. (VII.08.) sz. NNÖK KH.**

**Német Nemzetiségi Önkormányzat Kismaros Képviselő-testülete  
úgy dönt, hogy a Német nyelvi táborról szóló beszámolót elfogadja  
és együttműködési megállapodás alapján továbbra is  
támogatja a nyelvi tábor folytatását.**

**Felelős:** elnök

**Határidő:** azonnal

### **3. Napirend: Közművelődési együttműködés véleményezése önkormányzati rendelet felülvizsgálatára**

*Erdővölgyi Emilné elnök:* Kiküldésre került az előterjesztés. Mindenki átolvasta. Felül kell vizsgálnia a Kismaros Község Önkormányzat Képviselő-testületének a rendeletét a helyi közművelődési feladatok ellátásáról, de előtte a Német Nemzetiségi Önkormányzatnak kell véleményeznie a javaslatot a felülvizsgálatról/módosításról.

A rendeletet módosításának véleményezését a magam részéről elfogadásra javaslom.

Van-e valakinek kérdése, észrevétele? Szavazásra bocsátom a napirendi pont tárgyában az alábbi határozati javaslatot:

Német Nemzetiségi Önkormányzat Kismaros Képviselő-testülete úgy dönt, hogy véleményezésre elfogadja a helyi közművelődési feladatok ellátásáról szóló önkormányzati rendelet felülvizsgálatát az előterjesztés szerint.

Aki egyetért a határozati javaslatban foglaltakkal, kérem kézfeltartással szavazzon.

A testület (3:0:0) szavazati aránnyal hozta meg határozatát:

**36/2019. (VII.08.) sz. NNÖK KH.**

**Német Nemzetiségi Önkormányzat Kismaros Képviselő-testülete  
a törvényben meghatározott véleményezési jogkörével élve úgy dönt, hogy elfogadja  
a helyi közművelődési feladatok ellátásáról szóló  
önkormányzati rendelet felülvizsgálatát, az előterjesztés szerint.**

**Felelős:** elnök

**Határidő:** azonnal

#### 4. Napirend: Riener díj odaítélésének szabályzata

**Erdővölgyi Emilné elnök:** Kiküldésre került az előterjesztés. Mindenki átolvasta. A Riener díj odaítélésének szabályzatát meg kell alkotni.

**Buzásiné Delacasse Ivett elnökhelyettes:** Jó dolog, hogy a szabályzatban rögzítjük, mert így biztosan mindig azonos feltételek szerint kapják a gyerekek a díjat. Azt is jónak találom, hogy a nemzetiségi pedagógus tesz javaslatot a díjakra. Azért is fontos, hogy a szabályzat szerint kerüljön odaítélésre, mert egy új díj a Riener plakett – 8 éves munka után ítélhető oda. Így mindenki számára azonos szempont a javaslatához.

Van-e valakinek kérdése, észrevétele? Szavazásra bocsátom a napirendi pont tárgyában az alábbi határozati javaslatot:

Német Nemzetiségi Önkormányzat Kismaros Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja a Riener díj odaítélésének szabályzatát az előterjesztés szerint.

Aki egyetért a határozati javaslatban foglaltakkal, kérem kézfeltartással szavazzon.

A testület (3:0:0) szavazati aránnyal hozta meg határozatát:

**37/2019. (VII.08.) sz. NNÖK KH.**  
**Német Nemzetiségi Önkormányzat Kismaros Képviselő-testülete**  
**úgy dönt, hogy elfogadja a Riener díj és a 8. osztályosnak járó**  
**Riener plakett odaítélésének szabályzatát**  
**az előterjesztés szerint.**

**Felelős:** elnök

**Határidő:** azonnal

#### 5. Napirend: Előkészületek az őszi rendezvényeinkre

- **Mihály nap – Megrendelő**
- **Rézi nap – Iskolák felkérése a „Nagyanyáink öröksége” című kiállításra**

**Erdővölgyi Emilné elnök:** A két őszi rendezvényünk, a Mihály nap, amit 2019. szeptember 21.-én - és a Rézi nap, amit 2019. október 19.-én tartunk - a szervezésének az ideje eljött. A Mihály napot a Liget utcában, az óvoda, az iskola és a művelődési házzal közösen szervezzük meg. Meg kell rendelnünk a hagyományörző játékokat, ami 100 ezer Ft- ba kerül a Virgonc Játzóháztól. A tavalyi évben is nagy sikere volt a gyerekek körében.

A másik rendezvényünk a nemzetiségi napunk, a Rézi nap. A tavalyi évben indítottuk útjára a minden évben megrendezendő rajzversenyünket az általános iskolások részére „Nagyanyáink öröksége” címmel. Ebben az évben kérem, hogy bővítsük ki a pályázatot a kismarosi óvodások rajzaival. Az intézményvezetőnek a tavalyi évben nagyon tetszettek a rajzok és jelezte, hogy a kis óvodásokkal is tartana egy foglalkozást, melynek keretében rajzolhatnak az emlékeikről illetve, hogy hogyan képzelik el a régi kor életét, használati tárgyait.

A pályázati kiírást a környék német nemzetiségű iskoláinak megküldjük és a településünk óvodavezetőjének. A nap második részében a sváb életforma megismerésében az ételkészítést

tanulnak el az idősebb néniktől. Sütnének közösen rétest, gőzgombócot és az elmaradhatatlan lakodalmas levest. Ezt közösen elfogyasztanánk, a fölösleget meg vételre kiejánljuk. A további szervezésről a későbbi testületi ülésen visszatérünk.

Van-e valakinek kérdése, észrevétele? Szavazásra bocsátom a napirendi pont tárgyában az alábbi határozati javaslatot:

Német Nemzetiségi Önkormányzat Kismaros Képviselő-testülete úgy dönt, hogy az idei Mihály napi rendezvényre, 2019.szeptember 21.-ére a Virgonc Játéparkból megrendeli a népi játékokat 100.000,- Ft összegben. A Rézi napi rendezvényre, 2019. október 19.-ére pályázatot ír ki a környék nemzetiségi általános iskolájának és a helyi óvodának „Nagyanyáink öröksége” címmel.

Aki egyetért a határozati javaslatban foglaltakkal, kérem kézfeltartással szavazzon.

A testület (3:0:0) szavazati aránnyal hozta meg határozatát:

**38/2019. (VII.08.) sz. NNÖK KH.**

**Német Nemzetiségi Önkormányzat Kismaros Képviselő-testülete  
úgy dönt, hogy a Mihály napi rendezvényre, 2019.szeptember 21.-ére a Virgonc  
Játéparkból megrendeli a népi játékokat 100.00,- Ft összegben. A Rézi napi  
rendezvényre, 2019. október 19.-ére pályázatot ír ki a környék nemzetiségi általános  
iskolájának és a helyi óvodának „Nagyanyáink öröksége” címmel.**

**Felelős: elnök**

**Határidő: 2019.07.31.**

## **6. Napirend: Előkészületek az önkormányzati választásra**

**Erdővölgyi Emilné elnök:** Mivel elmaradt a tájékoztató összejövetel, így újabb információval nem szolgálhatok. Továbbra is faladat, a névjegyzékbe gyűjtés még valamint, ha tudtok alkalmas személyt még a képviselői faladra, jelezzétek, hogy még e hónapban regisztrálni tudjuk.

Van-e valakinek kérdése, észrevétele? Szavazásra bocsátom a napirendi pont tárgyában az alábbi határozati javaslatot:

Német Nemzetiségi Önkormányzat Kismaros Képviselő-testülete úgy dönt, hogy- az előkészületek az önkormányzati választásra - tájékoztatást elfogadja.

Aki egyetért a határozati javaslatban foglaltakkal, kérem kézfeltartással szavazzon.

A testület (3:0:0) szavazati aránnyal hozta meg határozatát:

**39/2019. (VII.08.) sz. NNÖK KH.**  
**Német Nemzetiségi Önkormányzat Kismaros Képviselő-testülete**  
**úgy dönt, hogy - az előkészületek az önkormányzati**  
**választásra - tájékoztatást elfogadja.**

**Felelős:** elnök

**Határidő:** azonnal

**7. Napirend: - Két ülés közötti kiadások**  
**- Pénzügyi helyzet**

**Erdővölgyi Emilné elnök:** Tájékoztatom a képviselő-testületet, hogy három tétel van, amire költenünk kellett:

1. 2019.06.01. Óvodás ballagás és pedagógusok munkájának köszönésére virág vásárlás 15.000,- Ft összegben.
2. 2019.05.11. Nyárköszöntő programjára, a kézműves foglalkozásra vásárolt: kötél, spárga és egyéb eszközökre kb. 40.000,- Ft összegben.
3. Település beköszöntő táblákba újra virágot kellett venni, mivel a korábbi ültetés tönkrement. Hozzávetőlegesen 10.000,- Ft összegben.

Tájékoztatom továbbá a testületi tagokat a jelenlegi pénzügyi helyzetről:

- Pénztárban: 23.220,- Ft és a
- Számlánkon: 1.330.109,- Ft van.

Van-e valakinek kérdése, észrevétele? Szavazásra bocsátom a napirendi pont tárgyában az alábbi határozati javaslatot:

Német Nemzetiségi Önkormányzat Kismaros Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja a két ülés közötti kiadásokról és a pénzügyi helyzetről szóló tájékoztatást.

Aki egyetért a határozati javaslatban foglaltakkal, kérem kézfeltartással szavazzon.

A testület (3:0:0) szavazati aránnyal hozta meg határozatát:

**40/2019. (VII.08.) sz. NNÖK KH.**  
**Német Nemzetiségi Önkormányzat Kismaros Képviselő-testülete**  
**úgy dönt, hogy a két ülés közötti kiadásokról és**  
**a pénzügyi helyzetről szóló tájékoztatást elfogadja, a kiadásokat**  
**jóváhagyja az alábbi összegben:**

1. Óvodás ballagás, pedagógus köszöntés 15.000,- Ft
2. Nyárköszöntőre vásárolt eszközök 40.000,- Ft-ig és
3. Település beköszöntő táblákba vásárolt virágok 10.000,- Ft összegekben.

**A pénzügyi helyzetet az alábbiak szerint fogadja el:**

- Pénztárban: 23.220,- Ft és a
- Számlánkon: 1.330.109,- Ft van.

**Felelős:** elnök

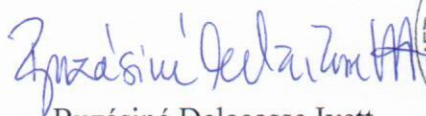
**Határidő:** azonnal

## 8. Napirend: Egyebek

**Erdővölgyi Emilné elnök:** Egyebek napirendben kíván-e valaki valamit elmondani?

Hozzászólás nem érkezett.

**Erdővölgyi Emilné elnök:** Amennyiben nincsen hozzászólás, abban az esetben a testületi ülést 18:40-kor bezárom.



Buzásiné Delacasse Ivett  
elnökhelyettes





Erdővölgyi Emilné  
elnök